

©2011 Sony Corporation Printed in China

Trattamento delle pile esauste

dell'Unione Europea e in altri

paesi Europei con sistema di

raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica

che la pila non deve essere considerata un normale

Su alcuni tipi di pile questo simbolo potrebbe essere

di mercurio o dello 0,004% di piombo.

utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. I

simboli chimici del mercurio (Hg) o del piombo (Pb)

sono aggiunti, se la batteria contiene più dello 0,0005%

Assicurandovi che le pile siano smaltite correttamente,

per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti

essere causate dal loro inadeguato smaltimento. Il

In caso di prodotti che per motivi di sicurezza,

prestazione o protezione dei dati richiedano un

collegamento fisso ad una pila interna, la stessa

pila al suo interno venga trattata correttamente.

Per le altre pile consultate la sezione relativa alla

presso i punti di raccolta indicati per il riciclo.

il negozio dove l'avete acquistato.

protezione del copyright

Nota sui DualDisc

cuffia può causare la perdita dell'udito.

rimozione sicura delle pile. Conferire le pile esauste

Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento

della pila esausta o del prodotto, potete contattare il

Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure

La pressione eccessiva del suono dall'auricolare e dalla

Un DualDisc è un disco a due lati che abbina materiale

registrato su DVD su un lato e materiale audio digitale

è conforme allo standard dei Compact Disc (CD), la

Dischi audio codificati con tecnologie di

Questo prodotto è stato progettato per la riproduzione

di dischi conformi allo standard CD (Compact Disc).

Di recente, alcune case discografiche hanno immesso

dischi non sono conformi allo standard CD, pertanto

Nota sulle licenze e sui marchi

Uniti e in altri paesi

sul mercato dischi musicali codificati con tecnologie di

protezione del copyright. Si avverte che alcuni di questi

potrebbero non essere riproducibili mediante il presente

• iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano e iPod touch sono

marchi di fabbrica di Apple Inc., registrati negli Stati

• Tecnologia di codifica audio MPEG Layer-3 e brevetti

• Windows Media è un marchio registrato o un marchio

proprietà intellettuale di Microsoft Corporation. L'uso

o la distribuzione della tecnologia in questione al di

fuori del presente prodotto sono vietati senza apposita

• Tutti gli altri marchi e marchi registrati appartengono

™ e ® non vengono specificati.

licenza concessa da Microsoft o da una filiale Microsoft

ai rispettivi proprietari. Nel presente manuale, i simboli

di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri

su licenza del Fraunhofer IIS e di Thomson.

• Questo prodotto è tutelato da specifici diritti di

riproduzione su questo prodotto non è garantita.

sull'altro. Tuttavia, poiché il lato del materiale audio non

dovrà essere sostituita solo da personale di assistenza

qualificato. Consegnare il prodotto a fine vita al punto

di raccolta idoneo allo smaltimento di apparecchiature

elettriche ed elettroniche; questo assicura che anche la

riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse

contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative

rifiuto domestico.

naturali

(applicabile in tutti i paesi

CMT-G1iP/G1BiP

http://www.sony.net/





ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di incendi, non coprire l'apertura per la ventilazione dell'apparecchio con giornali, tovaglie, tende, ecc. Non mettere le sorgenti a fiamma nuda come le candele accese sull'apparecchio.

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio al gocciolamento o agli spruzzi e non mettere sull'apparecchio degli oggetti che contengono liquidi, come i vasi.

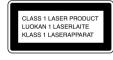
Non installare questo apparecchio in uno spazio ristretto, come una libreria o un armadietto a muro.

Poiché la spina principale viene usata per scollegare l'unità dalla rete di alimentazione, collegare l'unità ad una presa CA facilmente accessibile. Se si dovesse notare un'anormalità nell'unità, scollegare subito la spina principale dalla presa CA.

Non esporre le pile o l'apparecchio con le pile installate ad eccessivo calore come la luce del sole, il fuoco o simili. L'unità non è scollegata dalla rete di alimentazione per tutto il tempo che è collegata alla presa CA, anche se l'unità stessa è stata spenta.

ATTENZIONE

L'uso di strumenti ottici con questo prodotto aumenta il rischio per gli occhi.



Questo apparecchio è classificato come un prodotto al LASER DI CLASSE 1. Questa etichetta si trova all'esterno sulla parte posteriore

Avviso per i clienti: le seguenti informazioni sono applicabili soltanto all'apparecchio venduto nei paesi che applicano le direttive UE.

Il fabbricante di questo prodotto è Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Giappone. Il rappresentante autorizzato ai fini della Compatibilità Elettromagnetica e della sicurezza del prodotto è Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327, Stoccarda Germania. Per qualsiasi problema relativo all'assistenza o alla garanzia, si prega di fare riferimento agli indirizzi indicati nei documenti di assistenza e garanzia forniti con il prodotto.



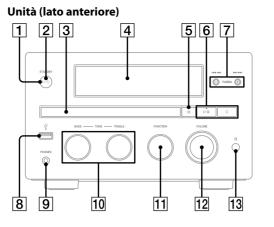
Trattamento del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata) Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione

indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure

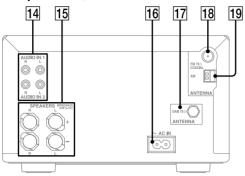
il negozio dove l'avete acquistato. In caso di smaltimento abusivo di apparecchiature elettriche e/o elettroniche potrebbero essere applicate le sanzioni previste dalla normativa applicabile (valido solo

Applicabile ai seguenti accessori: Telecomando

Ubicazione dei controlli



(Lato posteriore)



1 Tasto **I**/⁽¹⁾ (accensione)

2 Indicatore STANDBY 3 Vassoio del disco

4 Display

5 Tasto **≜** (apertura) 6 Tasti di riproduzione (►II/■)

7 Tasti TUNING +/—

I (precedente/successivo) **◄◄/▶►** (riavvolgimento/avanzamento rapido)

8 Porta ← (USB)

9 Presa PHONES

10 Manopole BASS/TREBLE 11 Manopola FUNCTION

12 Manopola VOLUME

13 Sensore del telecomando 14 Prese AUDIO IN 1/2

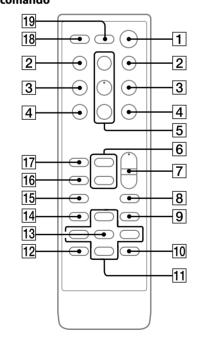
15 Terminali SPEAKERS

modello CMT-G1BiP)

16 Presa AC IN 17 Terminale ANTENNA DAB 75 Ω (solo per il

18 Terminale ANTENNA FM 75 Ω COAXIAL

19 Terminale ANTENNA AM



1 Tasto **I**/**b** (accensione)

2 Tasti ► (precedente/successivo) Tasti +/— (sintonizzazione)

3 Tasti ◀◀/▶▶ (riavvolgimento/avanzamento rapido)

4 Tasti 🗀 +/— (selezione cartella)

5 Tasti di riproduzione (►/Ⅱ/■) 6 Tasti FUNCTION +/-

7 Tasti VOLUME +/—

8 Tasto EQ 9 Tasto TIMER MENU

10 Tasto TOOL MENU 11 Tasti **1**/**1**/**4**/**4**/**4**

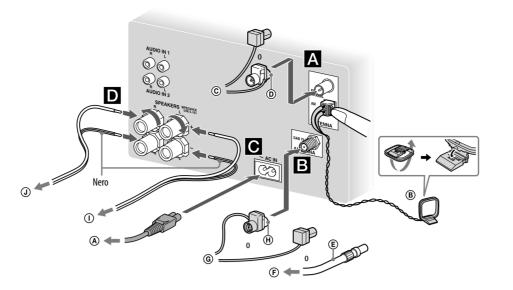
12 Tasto RETURN

13 Tasto ENTER 14 Tasto CLEAR

15 Tasto TUNER MEMORY 16 Tasto REPEAT/FM MODE

17 Tasto PLAY MODE/TUNING MODE 18 Tasto SLEEP

19 Tasto DISPLAY



F All'antenna esterna DAB (non in dotazione) (solo per il modello

Quando si trasporta questo sistema

3 Tenere premuto **≜** per almeno 5 secondi.

scollegare il cavo di alimentazione CA.

Per usare il telecomando

sull'unità con nomi uguali o simili.

corrispondere le polarità indicate sotto.

Inserimento delle batterie

lote sull'uso del telecomando

Per impostare l'orologio

impostazione dell'orologio.

SET?", quindi premere ENTER.

quindi premere ENTER.

8 secondi

4 Dopo la visualizzazione del messaggio "LOCK",

Antenna DAB a cavo (allungarla orizzontalmente) (solo per il modello

1 Rimuovere un disco per proteggere il meccanismo

2 Selezionare la funzione CD utilizzando la manopola

Il presente manuale illustra principalmente le operazioni

utilizzando il telecomando, ma le stesse operazioni

Far scorrere e rimuovere il coperchio dello scomparto

• Con un uso normale le batterie dovrebbero durare circa 6 mesi.

• Qualora non si utilizzi il telecomando per un periodo di tempo

prolungato, rimuovere le batterie per evitare danni causati da

• Le batterie installate nel telecomando non vanno esposte a calore

2 Premere TIMER MENU per selezionare il modo di

Qualora lampeggi l'indicazione "PLAY SET?",

3 Premere ripetutamente ◆/◆ per impostare l'ora,

4 Utilizzare la stessa procedura per impostare i minuti.

Le impostazioni dell'orologio vengono azzerate quando si scollega il

Per visualizzare l'orologio quando il sistema è

Ricezione della stazione radiofonica DAB/

DAB+ (soltanto per il modello CMT-G1BiP).

Quando si seleziona "TUNER DAB" per la prima volta

dopo aver acquistato il sistema, la scansione automatica

DAB si avvia automaticamente e crea un elenco di servizi

disponibili. Durante la scansione automatica DAB, viene

visualizzato "■■■■". Non premere i tasti sull'unità

DAB. La scansione si interrompe e l'elenco dei servizi

potrebbe non essere creato correttamente. Per eseguire

manualmente la scansione automatica DAB, eseguire

automatica DAB" in "Ascolto della radio". Qualora si

traslochi in un'altra zona, eseguire manualmente la

scansione automatica DAB e registrare di nuovo il

contenuto delle trasmissioni

la procedura "Esecuzione manuale della scansione

o sul telecomando durante la scansione automatica

Premere DISPLAY. L'orologio viene visualizzato per circa

cavo di alimentazione CA o si verifica un'interruzione di corrente

premere ripetutamente ◆/◆ per selezionare "CLOCK

perdita di liquido elettrolitico delle batterie e da corrosione.

eccessivo, ad esempio a luce solare, fuoco o simili.

1 Premere I/ bper accendere il sistema.

• Non mescolare batterie vecchie con batterie nuove o tipi diversi di

AAA, in dotazione), iniziando dal lato 🗨, facendo

batterie e inserire le due batterie R03 (ministilo, formato

possono anche essere eseguite utilizzando i tasti

CMT-G1BiP)

CMT-G1BiP)

Al diffusore sinistro

Al diffusore destro

(H) Collegare il lato bianco.

Usare i tasti sull'unità

FUNCTION.

Alla presa a muro

B Antenna ad anello

© Antenna FM a cavo (allungarla orizzontalmente) (D) Collegare l'estremità marrone

perazioni preliminari

© Cavo coassiale con impedenza 75-ohm con connettore maschio tipo F (non in dotazione) (solo per il modello CMT-G1BiP)

A Antenne

Trovare un'ubicazione e un orientamento che forniscano una buona ricezione, quindi installare l'antenna. Tenere le antenne lontane dai cavi dei diffusori e dal cavo di alimentazione CA, per evitare di ricevere dei disturbi.

Antenna DAB (solo per il modello CMT-G1BiP)

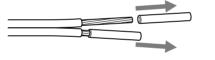
Con un'antenna esterna DAB (non in dotazione), è possibile ottenere la qualità audio superiore di trasmissione DAB/DAB+. Si consiglia di utilizzare l'antenna DAB a cavo (in dotazione) soltanto temporaneamente, fino a quando verrà installata un'antenna DAB esterna.

C Alimentazione

Collegare il cavo di alimentazione CA a una presa a Quando si preme 1/0, il sistema si accende.

D Diffusori

Rimuovere innanzitutto la copertura montata sull'estremità del cavo dei diffusori.



Collegare i cavi dei diffusori ai terminali SPEAKERS sull'unità

Collegare l'altra estremità dei cavi dei diffusori ai terminali sui diffusori, come indicato sotto. Serrare saldamente il cavo dei diffusori utilizzando le viti dei terminali SPEAKERS.



Note sulla pulizia dei diffusori

• Pulirli con un panno morbido asciutto (non inamidato) (non utilizzare mai spazzole o spugnette abrasive).

• Per preservare l'uniformità della verniciatura del rivestimento esterno, non pulire quest'ultimo con forza immediatamente, ma spazzolare via prima la polvere con una spazzola morbida o con uno spolverino, prima di pulirlo con un panno morbido asciutto.

· Qualora sia macchiato con olio o ditate, alitare sulla superficie e quindi pulirla con un panno morbido asciutto. • Qualora la macchia da rimuovere sia ostinata, pulirla con un panno morbido bagnato in acqua saponata tiepida (non utilizzare

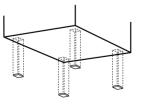
• Non utilizzare diluenti, benzene, alcool o sostanze liquide pe

accesi sulla superficie, in quanto potrebbero danneggiarla.

capelli, che potrebbero danneggiare la superficie. • Fare attenzione a non graffiare il rivestimento esterno • Fare attenzione a non far cadere una sigaretta o un fiammifero

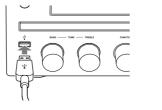
Per applicare i cuscinetti per diffusori

Applicare i cuscinetti per diffusori (in dotazione) sul fondo dei diffusori per evitare che scivolino.



Per utilizzare l'iPod/iPhone

Collegare l'iPod/iPhone alla porta ← (USB) utilizzando un cavo USB in dotazione con l'iPod/iPhone utilizzato.



1 Selezionare la funzione CD.

Premere ≜ sull'unità, quindi inserire un disco con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto sul vassoio del

Per chiudere il vassoio del disco, premere ≜ sull'unità.

3 Avviare la riproduzione.

Altre operazioni

Mettere in pausa la riproduzione	■ Per riprendere la riproduzione, premere di nuovo il tasto.	
Arrestare la riproduzione	■.	
Selezionare una cartella su un disco MP3	Ripetutamente 🗀 +/—.	
Selezionare un brano o un file	i ◀◀/ ▶▶i .	
Trovare un punto in un brano o file	Tenere premuto ◀◀/▶▶ durante la riproduzione e rilasciare il tasto sul punto desiderato.	
Selezionare la riproduzione ripetuta	Ripetutamente REPEAT/FM MODE finché appare "REP" o "REP1".	

Per cambiare il modo di riproduzione

Premere ripetutamente PLAY MODE/TUNING MODE mentre il lettore è arrestato. È possibile selezionare il modo di riproduzione normale ("" per tutti i file MP3 nella cartella sul disco), il modo di riproduzione casuale ("SHUF" o "☐ SHUF*" per la riproduzione casuale dei file in una cartella) o il modo di riproduzione programmata ("PGM").

Quando si riproduce un disco CD-DA (audio), la funzione di riproduzione (SHUF) esegue la stessa operazione della riproduzione (SHUF) normale.

Nota sulla riproduzione ripetuta

"REP1" indica che un singolo brano o file viene ripetuto fino all'interruzione della riproduzione da parte dell'utente

l sistema riproduce in modo casuale tutti i brani o i file sul disco. Quando il modo di riproduzione casuale è impostato su "ESHUF", il sistema riproduce in modo casuale tutti i brani o i file nella cartella selezionata • Quando si spegne il sistema, il modo di riproduzione casuale ("SHUF" o " SHUF") viene annullato e il modo di riproduzione

disco contenente file MP3. • Le cartelle che non contengono file MP3 vengono saltate.

• Anche quando il nome file ha l'estensione ".mp3", qualora il file effettivo sia di tipo diverso, la sua riproduzione potrebbe produrre un forte rumore che potrebbe danneggiare il sistema di diffusori, e il

sistema potrebbe essere soggetto a un malfunzi Il numero massimo di:

- cartelle è 255 (inclusa la cartella radice).

– File MP3 e cartelle che possono essere contenuti su un singolo

– livelli delle cartelle (la struttura ad albero dei file) è 8. di registrazione. I dischi MP3 incompatibili potrebbero produrre dei disturbi o interruzioni audio, o potrebbero non venire riprodotti

Note sulla riproduzione dei dischi multisessione

possibile riconoscere le altre sessioni sul disco, indipendentemen dal formato della sessione; è possibile riprodurre soltanto i brani

• Se il formato della prima sessione è CD-ROM e le sessioni successive sono registrate nello stesso formato, il sistema continua a riprodurre di conseguenza i file MP3 in sessioni multiple, fino al momento in cui trova un'altra sessione registrata in un formato

Creazione di una programmazione personalizzata (riproduzione programmata)

2 Selezionare il modo di riproduzione.

desiderato.

Premere ripetutamente ► fino a far apparire desiderata, quindi selezionare il file desiderato.

> Numero del brano o del Tempo di riproduzione totale de file selezionato brano o del file selezionato

Riproduzione di un CD o un disco MP3

Premere ripetutamente FUNCTION +/-.

2 Inserire un disco.

Premere -

Mettere in pausa la riproduzione	■ Per riprendere la riproduzione, premere di nuovo il tasto.
Arrestare la riproduzione	■.
Selezionare una cartella su un disco MP3	Ripetutamente ☐ +/—.
Selezionare un brano o un file	 ← > .
Trovare un punto in un brano o file	Tenere premuto ◀◀/▶▶ durante la riproduzione e rilasciare il tasto sul punto desiderato.
Selezionare la riproduzione ripetuta	Ripetutamente REPEAT/FM MODE finché appare "REP" o "REP1".

Note sul modo di riproduzione casuale • Quando il modo di riproduzione casuale è impostato su "SHUF",

torna al modo di riproduzione normale ("").

Note sulla riproduzione di dischi MP3 • Non salvare altri tipi di brani o file, o cartelle non necessarie, su un

• I file MP3 vengono riprodotti nell'ordine in cui sono registrati sul

• Il sistema è in grado di riprodurre soltanto i file MP3 con estensione

- file MP3 è 511.

disco è 512. • Non è possibile garantire la compatibilità con tutti i software di codifica/scrittura MP3, gli apparecchi di registrazione e i supporti

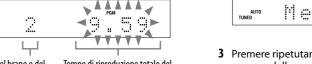
• Se la prima sessione sul disco è una sessione CD-DA, non è CD-DA nella prima sessione.

1 Selezionare la funzione CD. Premere ripetutamente FUNCTION +/-.

Premere ripetutamente PLAY MODE fino a far apparire l'indicazione "PGM", mentre il lettore è

3 Selezionare il numero del brano o del file

il numero del brano o del file desiderato. Quando si intende programmare file audio, premere ripetutamente 🗀 +/— per selezionare la cartella



Premere ENTER per immettere il brano o il file

4 Programmare il brano o il file selezionato

o file, fino a un totale di 25 brani o file

file, premere .

premere ►.

programmazione

programmazione

Ascolto della radio

2 Eseguire la sintonizzazione.

Per la ricerca automatica

stereo) si illuminano sul display.

manuale (vedere sotto).

banda FM/AM)

Note sulle stazioni DAB/DAB+

ervizio secondario termina.

per disattivare la ricezione stereo

1 Selezionare "TUNER DAB".

impiegare alcuni minuti.

elenco di servizi disponibili.

impostazioni DAB/DAB+.

Service".

automatica DAB

automatica DAB.

modello CMT-G1BiP

cavo di alimentazione CA.

5 Ripetere i punti da 3 a 4 per programmare altri brani

La programmazione rimane disponibile fino a quando

si rimuove il disco dall'apposito vassoio o si scollega il

Per riprodurre di nuovo la stessa programmazione,

Per annullare la riproduzione programmata

Per eliminare l'ultimo brano o file della

Premere CLEAR mentre il lettore è arrestato.

Per visualizzare le informazioni sulla

Premere ripetutamente DISPLAY mentre il lettore è

La sintonizzazione DAB/DAB+ è disponibile solo per il

1 Selezionare "TUNER DAB", "TUNER FM" o "TUNER AM".

Premere ripetutamente FUNCTION +/—.

Premere ripetutamente PLAY MODE/TUNING

MODE fino a far apparire l'indicazione "AUTO", quindi

premere +/-. La ricerca si interrompe automaticamente

quando viene sintonizzata una stazione, e le indicazioni

87.50 mHz

"TUNED" e "STEREO" (soltanto per i programmi

per una stazione FM o AM non si arresta, premere

per arrestare la ricerca, quindi eseguire la ricerca

Quando si sintonizza una stazione DAB/DAB+ o una

vengono visualizzate sul display informazioni quali il

Per la sintonia manuale (soltanto per la

Premere ripetutamente PLAY MODE/TUNING

Quando si sintonizza una stazione DAB/DAB+, potrebbero volerci alcuni secondi prima di sentire il suono.

• Il servizio primario viene ricevuto automaticamente quando il

Per ridurre i disturbi su una stazione FM stereo debole, premere

Esecuzione manuale della scansione

Premere ripetutamente FUNCTION +/—.

Appaiono "Init Scan?" e "Push ENTER".

3 Premere ENTER per eseguire la scansione.

La scansione si avvia. Lo stato di avanzamento della

scansione viene indicato da riquadri che avanzano

disponibili nella propria zona, la scansione potrebbe

Al completamento della scansione, viene creato un

 \bullet Se la propria nazione o area geografica non supporta la

radiodiffusione DAB/DAB+, viene visualizzata l'indicazion

• Prima di scollegare l'antenna DAB a cavo o l'antenna FM a

• Questo procedimento cancella tutte le preselezioni memorizzat

cavo, accertarsi che il sistema sia spento per salvare le proprie

Preselezione delle stazioni radiofoniche

(■■■■). A seconda dei servizi DAB/DAB+

2 Premere TOOL MENU per avviare la scansione

nome del servizio o il nome della stazione.

sintonizzare la stazione desiderata.

• Questo sintonizzatore non supporta i servizi dati

stazione FM che fornisce i servizi RDS, dalle trasmissioni

Premere ripetutamente PLAY MODE/TUNING MODE

fino a far scomparire "PGM" mentre il lettore è arrestato.

5 Ripetere i punti da 1 a 4 per memorizzare altre stazioni. È possibile preselezionare fino a 20 stazioni DAB,

4 Premere ENTER per memorizzare la stazione.

20 stazioni FM e 10 stazioni AM. **6** Per richiamare una stazione radio preselezionata, **6** Per riprodurre la propria programmazione di brani o premere ripetutamente PLAY MODE/TUNING MODE fino a far visualizzare l'indicazione "PRESET", quindi

premere ripetutamente +/— per selezionare il

Riproduzione dell'iPod/iPhone

numero di preselezione desiderato.

2 Collegare l'iPod/iPhone alla porta ← (USB) utilizzando il cavo USB in dotazione con l'iPod/ iPhone utilizzato.

3 Avviare la riproduzione.

Mettere in pausa la riproduzione	II /■.
Selezionare un brano o un capitolo di un audiolibro o un podcast	I← / ▶ ▶ I. Per avanzare rapidamente o riavvolgere rapidamente, tenere premuto il tasto.
Trovare un punto in un brano o un capitolo dell'audiolibro o del podcast	Tenere premuto ◀◀/▶▶ durante riproduzione e rilasciare il tasto su punto desiderato.
Scegliere la voce selezionata	ENTER.
Scorrere in su/in giù i menu dell'iPod	♠ /♥.
Tornare al menu precedente o selezionare un	TOOL MENU o RETURN.

Per utilizzare il sistema come caricabatterie

per un iPod/iPhone quando il sistema è acceso. Collegare l'iPod/iPhone alla porta ← (USB) utilizzando il cavo USB in dotazione con l'iPod/iPhone utilizzato. Lo stato della carica viene visualizzato sul display dell'iPod/ iPhone. Per i dettagli, vedere la guida dell'utente

• Qualora la batteria dell'iPod/iPhone sia scarica, il sistema potrebbe

computer, e così via, quindi collegarlo al sistema.

• Non trasportare il sistema con un iPod/iPhone collegato al

• Quando l'iPhone è collegato al sistema e si riceve una telefonata

• Per cambiare il livello del volume, utilizzare VOLUME +/-. Il livello

Per utilizzare un iPod/iPhone, consultare la guida dell'utente dell'iPod/iPhone utilizzato • Sony non può accettare alcuna responsabilità nel caso in cui i dati

* I file con protezione del copyright DRM (Digital Rights Management) o i file scaricati da un negozio di musica online

apparecchi USB compatibili. Per i clienti in Europa:

Premere ripetutamente FUNCTION +/-.

3 Avviare la riproduzione. Premere -

1 Sintonizzare la stazione desiderata. 2 Premere TUNER MEMORY per selezionare il modo di memoria del sintonizzatore



3 Premere ripetutamente +/- per selezionare il numero della preselezione desiderata Se un'altra stazione è già stata assegnata al numero di preselezione selezionato, la stazione viene sostituita dalla nuova stazione.

Premere ripetutamente FUNCTION +/-.

Per controllare l'iPod/iPhone

Per	Premere
Mettere in pausa la riproduzione	11/■.
Selezionare un brano o un capitolo di un audiolibro o un podcast	I◀◀/▶▶I. Per avanzare rapidamente o riavvolgere rapidamente, tenere premuto il tasto.
Trovare un punto in un brano o un capitolo dell'audiolibro o del podcast	Tenere premuto ◀◀/▶▶ durantriproduzione e rilasciare il tasto si punto desiderato.
Scegliere la voce selezionata	ENTER.
Scorrere in su/in giù i menu dell'iPod	★ / ▼ .
Tornare al menu precedente o selezionare un	TOOL MENU o RETURN.

È possibile utilizzare il sistema come un caricabatterie

dell'iPod/iPhone.

interrotta anche la carica dell'iPod/iPhone.

MODE fino a far scomparire le indicazioni "AUTO" e "PRESET", quindi premere ripetutamente +/— per

• Le prestazioni del sistema possono variare, a seconda delle caratteristiche tecniche dell'iPod/iPhone utilizzato.

• Durante la riproduzione di un video, per l'avanzar riavvolgimento rapido) tenere premuti i tasti ◄◄/►►, qualora i

tutamente FM MODE fino a far apparire l'indicazione "MONO", durante la riproduzione, la riproduzione viene messa in pausa ed è possibile rispondere alla telefonata in arrivo.

Riproduzione di un file

sistema sono MP3/WMA*/AAC*.

a riprodurre un file di questo tipo, il sistema riproduce il file audio non protetto successivo Controllare i seguenti siti web per le informazioni sugli

http://support.sony-europe.com/

2 Collegare l'apparecchio USB alla porta •← (USB).

II. Per riprendere la riproduzione, la riproduzione premere di nuovo il tasto. ■. Per riprendere la riproduzione, Arrestare la premere ►*¹. Per annullare la riproduzione

Selezionare una cartella

Selezionare un file

✓/►►I. Tenere premuto **◄◄/▶▶** durante la riproduzione e rilasciare il tasto sul in un file punto desiderato. Selezionare la Ripetutamente REPEAT/FM MODE riproduzione finché appare "REP" o "REP1". ripetuta

di nuovo ■*².

Ripetutamente $\Box +/-$.

ripresa della riproduzione, premere

1 Selezionare la funzione USB.

Premere -

rei	rielliele
Mettere in pausa la riproduzione	II /■.
Selezionare un brano o un capitolo di un audiolibro o un podcast	I◀◀/▶▶I. Per avanzare rapidamente o riavvolgere rapidamente, tenere premuto il tasto.
Trovare un punto in un brano o un capitolo dell'audiolibro o del podcast	Tenere premuto ◀◀/▶▶ durar riproduzione e rilasciare il tasto punto desiderato.
Scegliere la voce selezionata	ENTER.
Scorrere in su/in giù i menu dell'iPod	↑ / ▼ .
Tornare al menu precedente o selezionare un	TOOL MENU o RETURN.

Se l'indicazione "TUNED" non si illumina e la ricerca

Per interrompere la carica di un iPod/iPhone Rimuovere l'iPod/iPhone. Se si spegne il sistema viene

non riconoscere l'iPod/iPhone. In questo caso, ricaricarlo con un

sistema stesso. In caso contrario, si potrebbe provocare un malfunzionamento. • Prima di scollegare l'iPod/iPhone, mettere in pausa la riproduzione.

tasti ◀◀/▶▶ non funzionino

del volume non cambia anche se lo si regola sull'iPod/iPhone.

utilizza un iPod/iPhone con questo sistema

dell'apparecchio USB I formati audio che possono essere riprodotti su questo

registrati sull'iPod/iPhone vengano persi o danneggiati quando si

potrebbero non venire riprodotti su questo sistema. Qualora si provi

1 Selezionare la funzione USB.

Altre operazioni

Mettere in pausa

*1 Quando si riproduce un file MP3/WMA VBR, il sistema potrebbe riprendere la riproduzione da un punto diverso.

Per cambiare il modo di riproduzione

² La ripresa della riproduzione torna alla cartella principale

Premere ripetutamente PLAY MODE/TUNING MODE. È possibile selezionare il modo di riproduzione normale (riproduzione in sequenza di tutti i file sull'apparecchio USB), il modo di riproduzione delle cartelle (""" per tutti i file nella cartella specificata sull'apparecchio USB), o il modo di riproduzione casuale ("SHUF").

Note sul modo di riproduzione

istema riproduce in modo casuale tutti i file audio sull'apparecchio USB collegato. Il modo di riproduzione casuale potrebbe riprodurre più volte lo stesso file.

Ouando si seleziona il modo di riproduzione casuale "SHUF", il

- · Quando il modo di riproduzione è impostato sul modo di
- produzione delle cartelle, la funzione "REP 1" non è disponibile.
- Quando il modo di riproduzione è impostato sul modo di riproduzione casuale, la funzione di ripetizione non è disponibile
- Quando si imposta la riproduzione ripetuta, il modo di riproduzione casuale non è disponibile. Quando la riproduzione ripetuta è impostata su "REP1", il modo di riproduzione delle cartelle non è disponibile.
- · Quando si spegne il sistema, il modo di riproduzione casual selezionato ("SHUF") viene annullato e il modo di riproduzione torna al modo di riproduzione normale.

Nota sulla riproduzione ripetuta Se si seleziona "REP" nel modo di riproduzione normale, il

sistema ripete la riproduzione di tutti i file audio memorizzat Se si seleziona "REP" nel modo di riproduzione delle cartelle, il

sistema ripete la riproduzione di tutti i file audio nella cartella

- Quando è necessario il collegamento del cavo USB, collegare il cavo USB in dotazione con l'apparecchio USB da collegare. Per i dettagli sul metodo di funzionamento vedere il manuale d'uso in dotazione con l'apparecchio USB da collegare.
- A seconda del tipo di apparecchio USB collegato potrebbero occorrere circa 10 secondi prima che venga visualizzato il messaggio
- Non collegare il sistema e l'apparecchio USB mediante un hub USB. • Quando l'apparecchio USB è inserito, il sistema legge tutti i file sull'apparecchio USB. Qualora il numero di car sull'apparecchio USB sia elevato, il completamento della lettura
- dell'apparecchio USB potrebbe richiedere molto tempo. • Con alcuni apparecchi USB collegati, l'esecuzione di un'ope da parte del sistema potrebbe venire effettuata con un ritardo. • Non è possibile garantire la compatibilità con tutti i software di codifica/scrittura. Qualora i file audio sull'apparecchio USB siano stati codificati in origine con un software incompatibile, tali file
- potrebbero produrre disturbi o interruzioni audio, o potrebbero non venire riprodotti affatto. • Questo sistema non può riprodurre i file audio sull'apparecchio USB
- quando il numero complessivo di file audio in una cartella supera
- quando il numero totale di file audio su un dispositivo USB supera 10000.
- quando il numero complessivo di cartelle su un apparecchio USB supera 100 (incluse la cartella "ROOT" e le cartelle vuote). e delle cartelle. Non salvare altri tipi di file o cartelle non necessarie
- sull'apparecchio USB contenente file audio. • Questo sistema visualizza il numero del brano come "---" quando il numero di file audio su un apparecchio USB supera 1000. • Il sistema può eseguire la riproduzione soltanto fino a una
- profondità di 8 cartelle. • Questo sistema non supporta necessariamente tutte le funzioni fornite in un apparecchio USB collegato.
- Le cartelle che non contengono file audio vengono saltate
- I formati audio che è possibile ascoltare con questo sistema sono i
- MP3: estensione file ".mp3" - WMA: estensione file ".wma"
- AAC: estensione file ".m4a"
- Tenere presente che, anche quando il nome di un file presenta 'estensione corretta, qualora il file effettivo sia di tipo diverso, il sistema potrebbe produrre dei disturbi o presentare

Per utilizzare il sistema come caricabatterie

È possibile utilizzare il sistema come un caricabatterie per gli apparecchi USB dotati di funzione di ricarica, quando il sistema è acceso.

La carica inizia quando l'apparecchio USB è collegato alla porta 😽 (USB). Lo stato di carica viene visualizzato sul display dell'apparecchio USB. Per i dettagli, vedere la guida per l'utente dell'apparecchio USB.

Uso di componenti audio opzionali

- **1** Preparare la sorgente sonora.
- Collegare il componente audio aggiuntivo alla presa AUDIO IN 1 o AUDIO IN 2 sull'unità utilizzando un cavo audio analogico (non in dotazione).
- **2** Abbassare il volume. Premere VOLUME —.
- **3** Selezionare la funzione AUDIO IN 1 o AUDIO IN 2. Premere ripetutamente FUNCTION +/-.
- **4** Avviare la riproduzione.
- Avviare la riproduzione del componente collegato e regolare il volume.

Il sistema potrebbe disporsi automaticamente sul modo di attesa se il livello del volume del componente collegato è troppo basso. Regolare il volume del componente di conseguenza. Vedere "Per disattivare la funzione di attesa automatica".

Regolazione del suono

Per	Premere
Regolare il volume	Premere VOLUME +/—.
Impostare l'effetto	Ripetutamente EQ per selezionare
sonoro	"BASS" o "TREBLE", quindi
	premere ↑ / ♦ per regolare il livello

Modifica delle indicazioni sul display

er	Premere
ambiare le aformazioni sul isplay*1	Ripetutamente DISPLAY quando sistema è acceso.
	Ripetutamente DISPLAY quando sistema è spento.*2

- Ad esempio, è possibile visualizzare le informazioni sui CD/dischi
- MP3 o le informazioni sugli apparecchi USB, quali: numero del brano o del file
- nome del brano o del file ("Д")
- nome dell'album o della cartella ("")
- nome dell'artista ("♣") Note per gli utenti di iPod/iPhone · Accertarsi che l'iPod/iPhone non sia in riproduzione quando si
- brani sul disco CD-DA (solo quando è selezionato il modo di • Il timer di riproduzione potrebbe non essere attivato a seconda dello riproduzione normale e il lettore è arrestato). - numero complessivo di cartelle (album) sul disco MP3 (solo
- quando è selezionato il modo di riproduzione normale e il lettore è arrestato). - etichetta del volume, se esistente sul disco MP3 (solo quando è selezionato il modo di riproduzione normale e il lettore è
- arrestato). *2 L'indicatore STANDBY sull'unità si illumina quando il sistema è
- Il sistema offre i seguenti modi del display.

Modo del display Quando il sistema è spento *1, Modo di risparmio Il display viene disattivato per risparmiare energia. Il timer e dell'energia*2 l'orologio continuano a funzionare.

- L'orologio viene visualizzato. Orologio*3 *1 L'indicatore STANDBY sull'unità si illumina quando il sistema è
- Non è possibile impostare l'orologio nel modo di risparmio
- *3 Il display dell'orologio passa automaticamente al modo di risparmio dell'energia dopo 8 secondi.

Note sulle informazioni del display

- I caratteri che non possono essere visualizzati appaiono come "_". • Le seguenti informazioni non vengono visualizzate: - tempo di riproduzione complessivo per un disco MP3 e un
- tempo restante di riproduzione, tranne che per i CD-DA. • Le seguenti informazioni non vengono visualizzate correttamente

- tempo di riproduzione trascorso di un file MP3 codificato usando

- VBR (velocità di bit variabile). nomi di cartelle e file che non sono conformi né all'ISO9660 di Livello 1, Livello 2 né Joliet nel formato di espansione
- Le seguenti informazioni vengono visualizzate: – tempo restante di riproduzione per un brano di un disco CD-DA.
- informazioni sull'identificatore ID3 per i file MP3 quando si usano gli identificatori ID3 di versione 1 e di versione 2 (il display delle informazioni sull'identificatore ID3 di versione 2 ha la priorità quando si usano gli identificatori ID3 di entrambe le ersioni 1 e 2 per un singolo file MP3)

Nota sulle informazioni DAB/DAB+ sul display (solo per il modello CMT-G1BiP) Si visualizzano anche le seguenti informazioni:

fino ad 8 caratteri del nome del servizio, fino a 128 caratteri del DLS (Dynamic Label Segment (segmento di etichetta dinamica)) e fino a 16 caratteri di etichetta di ensemble.

Viene visualizzato un valore compreso tra 0 e 100 che indica la qualità del segnale.

Uso dei timer

Il sistema offre 2 funzioni di timer. Se si utilizzano entrambi i timer, il timer di autospegnimento ha la

Timer di autospegnimento: È possibile addormentarsi ascoltando la musica. Questa funzione è operativa anche se l'orologio non è impostato. Premere ripetutamente SLEEP.

Timer di riproduzione:

È possibile svegliarsi con il CD, la ricezione FM, la ricezione DAB/DAB+ (solo per il modello CMT-G1BiP) o l'apparecchio USB a un'ora preimpostata. Accertarsi di aver impostato l'orologio.

- **1** Preparare la sorgente sonora. Preparare la sorgente sonora, quindi premere VOLUME +/— per regolare il volume.
- Per iniziare da un brano del CD o da un file audio specifico, creare la propria programmazione. **2** Selezionare il modo di impostazione del timer.
- Premere TIMER MENU.
- 3 Impostare il timer di riproduzione Premere ripetutamente **♦**/**♦** per selezionare "PLAY SET?", quindi premere ENTER.
- 4 Impostare l'ora di inizio della riproduzione. Premere ripetutamente ◆/♥ per impostare l'ora, quindi premere ENTER. Utilizzare la procedura indicata sopra per impostare i minuti.
- 5 Utilizzare la stessa procedura indicata al punto 4 per impostare l'orario di arresto della riproduzione.
- **6** Selezionare la sorgente sonora.
- Premere ripetutamente ♠/♣ fino a far apparire la sorgente sonora desiderata, quindi premere ENTER.
- **7** Spegnere il sistema. Premere 1/0. Il sistema si accende automaticamente prima dell'ora preimpostata
- Se il sistema è già acceso all'ora preimpostata, il timer di riproduzione non esegue la riproduzione. Non utilizzare le funzioni del sistema dal momento in cui si accende fino a quando inizia la riproduzione.

Per controllare l'impostazione

- Premere TIMER MENU.
- 2 Premere ripetutamente ◆/◆ per selezionare "TIMER SEL?", quindi premere ENTER.

3 Premere ripetutamente **↑**/**♦** per selezionare "PLAY SEL?", quindi premere ENTER.

Per annullare il timer

Ripetere la stessa procedura indicata sopra fino a far apparire l'indicazione "TIMER OFF?" al punto 3, quindi

Per cambiare l'impostazione

Ricominciare dal punto 1.

Se si seleziona un apparecchio USB come timer e sono presenti rosi file o cartelle su tale apparecchio, l'elaborazione della lettura

richiede del tempo, provocando un leggero ritardo prima dell'inizio

utilizza il timer di riproduzione.

stato dell'iPod/iPhone collegato.

stazione del timer di riproduzione resta memorizzata fino a

quando non viene annullata manualmente.

Risoluzione dei problemi

1 Accertarsi che il cavo di alimentazione CA e i cavi dei diffusori siano collegati correttamente e

2 Individuare il problema nella lista di controllo

seguente e adottare la misura correttiva indicata. Qualora il problema persista, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Se l'indicatore STANDBY lampeggia

- Scollegare immediatamente il cavo di alimentazione CA e controllare le voci seguenti. I cavi dei diffusori + e — sono cortocircuitati?
- Qualcosa ostruisce le feritoie di ventilazione del Dopo che l'indicatore STANDBY ha smesso di
- lampeggiare, ricollegare il cavo di alimentazione CA e accendere il sistema. Qualora il problema persista, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Generali

Il sistema non si accende.

• Il cavo di alimentazione CA è collegato?

Il sistema si è disposto inaspettatamente sul modo di attesa. • Non si tratta di un malfunzionamento. Il sistema di

dispone automaticamente sul modo di attesa dopo circa 30 minuti, se non viene effettuata alcuna operazione o in assenza di segnale audio in uscita. Vedere "Per disattivare la funzione di attesa automatica".

L'impostazione dell'orologio o il funzionamento del timer di riproduzione sono stati annullati inaspettatamente.

• Se passa circa un minuto senza effettuare alcuna operazione, l'impostazione dell'orologio o l'impostazione del timer di riproduzione viene automaticamente annullata. Éseguire di nuovo l'operazione dall'inizio.

Audio assente.

- I cavi dei diffusori + e sono cortocircuitati?
- Si stanno utilizzando soltanto i diffusori in dotazione? • Qualcosa ostruisce le feritoie di ventilazione del
- La stazione specificata potrebbe aver interrotto temporaneamente la trasmissione

L'audio proviene da un solo canale o i livelli di volume dei canali sinistro e destro sono

- Collocare i diffusori nel modo più simmetrico
- possibile. • Collegare soltanto i diffusori in dotazione.

Forte ronzio o rumore.

- Allontanare il sistema dalle sorgenti di disturbi.
- Collegare il sistema a una presa elettrica diversa. • Installare un filtro antidisturbo (non in dotazione) sul cavo di alimentazione CA.

- Rimuovere eventuali ostacoli tra il telecomando e l'apposito sensore sull'unità e posizionare l'unità lontano da lampade a fluorescenza.
- Puntare il telecomando verso l'apposito sensore Avvicinare il telecomando al sistema

L'indicatore STANDBY rimane illuminato dopo aver scollegato il cavo di alimentazione CA.

• L'indicatore STANDBY potrebbe non spegnersi subito dopo aver scollegato il cavo di alimentazione CA. L'indicatore si spegnerà dopo circa 40 secondi. Non si tratta di un malfunzionamento

Lettore CD/MP3

Si verificano "salti" nell'audio o il disco non viene riprodotto. • Pulire il disco e reinserirlo.

- Spostare il sistema in un'ubicazione lontana dalle
- vibrazioni (ad esempio su un supporto stabile). • Allontanare i diffusori dal sistema o collocarli su
- supporti separati. A volumi elevati, le vibrazioni dei diffusori potrebbero produrre dei "salti" nell'audio.

La riproduzione non inizia dal primo brano.

 Tornare al modo di riproduzione normale premendo ripetutamente PLAY MODE/TUNING MODE fino a far scomparire entrambe le indicazioni "PGM" e

L'avvio della riproduzione richiede più tempo

- I seguenti dischi possono far incrementare il tempo richiesto per avviare la riproduzione:
- un disco registrato con una struttura ad albero
- complicata.
- un disco registrato nel modo multisessione. - un disco che non è stato finalizzato (un disco su cui è
- un disco che ha molte cartelle.

possibile aggiungere i dati).

iPod/iPhone

- Audio assente. • Accertarsi che l'iPod/iPhone sia collegato saldamente.
- Accertarsi che l'iPod/iPhone stia riproducendo la musica.
- Accertarsi che l'iPod/iPhone sia aggiornato con il software più recente. In caso contrario, aggiornare l'iPod/iPhone prima dell'uso con il sistema. · Regolare il volume

L'audio è distorto.

- Accertarsi che l'iPod/iPhone sia collegato saldamente. Abbassare il volume.
- Impostare la funzione "EQ" dell'iPod/iPhone su "Off"

L'iPod/iPhone non funziona.

- Qualora la batteria dell'iPod/iPhone sia scarica, l'iPod/ iPhone potrebbe non funzionare con questo sistema. In questo caso, ricaricarlo con un computer, e così via, quindi collegarlo al sistema. Chiudere qualsiasi altra applicazione iOS in esecuzione
- sull'iPod/iPhone. Per i dettagli, consultare il manuale d'uso in dotazione con l'iPod/iPhone. Accertarsi che l'iPod/iPhone sia collegato saldamente.
- Accertarsi che l'iPod/iPhone sia aggiornato con il software più recente. In caso contrario, aggiornare l'iPod/iPhone prima dell'uso con il sistema. Poiché il funzionamento del sistema è diverso da quello dell'iPod o dell'iPhone, potrebbe non essere possibile

far funzionare questi ultimi utilizzando i tasti sul

telecomando o sull'unità. In questo caso, utilizzare i

Non si riesce a caricare l'iPod/iPhone.

tasti di controllo sull'iPod/iPhone.

• Oualora la batteria dell'iPod/iPhone sia scarica, il sistema potrebbe non essere in grado di caricare l'iPod/ iPhone anche se si collega quest'ultimo al sistema. In questo caso, ricaricarlo con un computer, e così via, quindi collegarlo al sistema.

• Accertarsi che l'iPod/iPhone sia collegato saldamente.

• È possibile usare il sistema come un caricabatterie solo per l'iPod/iPhone quando il sistema è acceso.

Il volume della suoneria dell'iPhone non cambia. Regolare il volume della suoneria sull'iPhone.

Apparecchio USB

Si sta utilizzando un apparecchio USB

- supportato? • Se si collega un apparecchio USB non supportato, potrebbero verificarsi i seguenti problemi. Controllare sui siti web le informazioni relative agli apparecchi USB compatibili, con gli URL elencati in "Riproduzione di un file dell'apparecchio USB".
- L'apparecchio USB non viene riconosciuto. − I nomi di file o di cartella non sono visualizzati su
- questo sistema. - La riproduzione non è possibile.
- Il suono salta. Ci sono dei disturbi.

- Viene emesso un suono distorto

Audio assente. • L'apparecchio USB non è collegato correttamente. Spegnere il sistema, quindi ricollegare l'apparecchio

Si verificano disturbi, "salti" o distorsioni nell'audio.

- Spegnere il sistema, quindi ricollegare l'apparecchio • I dati musicali stessi contengono dei disturbi o l'audio
- durante la creazione dei dati musicali, a causa delle condizioni del computer. Creare di nuovo i dati musicali. • La velocità in bit utilizzata durante la codifica dei file era bassa. Inviare all'apparecchio USB file codificati con

è distorto. I disturbi potrebbero essere stati introdotti

Il messaggio "Reading" viene visualizzato per un periodo di tempo prolungato o è necessario attendere a lungo prima dell'inizio della

velocità in bit più elevate.

- Il processo di lettura può impiegare molto tempo nei - Ci sono molte cartelle o file sul dispositivo USB.
- La capacità della memoria è eccessiva. − La memoria interna è frammentata.

Indicazioni errate sul display

- La struttura dei file è molto complicata.

• Inviare di nuovo i dati musicali all'apparecchio USB, poiché i dati memorizzati nell'apparecchio USB potrebbero essere danneggiati.

 I codici dei caratteri visualizzabili da questo sistema sono solo quelli alfanumerici. Gli altri caratteri non vengono visualizzati correttamente.

L'apparecchio USB non viene riconosciuto.

 Spegnere il sistema e ricollegare l'apparecchio USB, quindi accendere il sistema. • Controllare sui siti web le informazioni relative agli apparecchi USB compatibili, con gli URL elencati in

consultare il manuale d'uso dell'apparecchio USB.

- "Riproduzione di un file dell'apparecchio USB".
- L'apparecchio USB non funziona correttamente. Per informazioni su come risolvere questo problema,

- La riproduzione non si avvia. • Spegnere il sistema e ricollegare l'apparecchio USB, quindi accendere il sistema.
- Controllare sui siti web le informazioni relative agli apparecchi USB compatibili, con gli URL elencati in "Riproduzione di un file dell'apparecchio USB".
- Premere ➤ per avviare la riproduzione

La riproduzione non inizia dal primo brano. • Impostare il modo di riproduzione sul modo di

riproduzione normale

Non si riesce a riprodurre i file.

- Il file audio non ha l'estensione ".mp3", ".wma" o ".m4a". • I dati non sono memorizzati nel formato
- MP3/WMA/AAC • Gli apparecchi di memoria di massa USB formattati con file system diversi da FAT16 o FAT32 non sono supportati.*

• Non è possibile riprodurre file che siano cifrati o

- Se si utilizza un apparecchio di memoria di massa USB partizionato, è possibile riprodurre solo i file sulla prima partizione.
- protetti da password, e così via. Questo sistema supporta i file system FAT16 e FAT32, ma alcuni apparecchi di memoria di massa USB potrebbero non supportare tutti questi file system FAT. Per i dettagli consultare il manuale d'uso di ciascun apparecchio di memoria di massa USB o rivolgersi al

Sintonizzatore

nell'ambiente circostante.

precedentemente.)

indicazioni sul display".

utilizzare i pulsanti sull'unità.

Forte ronzio o rumore, o impossibilità di ricevere le stazioni (l'indicazione "TUNED" o "STEREO" lampeggia sul display).

• Spegnere gli apparecchi elettrici che si trovano

- Collegare correttamente l'antenna. • Trovare una posizione ed un orientamento che forniscano una buona ricezione, quindi installare di
- nuovo l'antenna • Tenere le antenne lontano dai cavi dei diffusori e dal cavo di alimentazione CA, per evitare di ricevere dei
- La stazione radiofonica DAB/DAB+ non viene ricevuta correttamente (soltanto per il modello CMT-G1BiP).
- eseguire la procedura di scansione automatica DAB (vedere "Ricezione della stazione radiofonica DAB/DAB+"). • Il servizio DAB/DAB+ corrente potrebbe non essere

• Controllare tutti i collegamenti dell'antenna, quindi

disponibile. Premere +/- per selezionare un servizio diverso. • Se si è traslocato in un'altra zona, alcuni servizi/ frequenze potrebbero essere cambiati e potrebbe non essere possibile sintonizzare la propria trasmissione abituale. Eseguire la procedura di scansione automatica DAB per registrare di nuovo i contenuti delle trasmissioni. (Se si esegue questo procedimento si cancellano tutte le preselezioni memorizzate

La trasmissione DAB/DAB+ è stata interrotta (solo per il modello CMT-G1BiP) • Cambiare l'ubicazione del sistema o regolare

l'orientamento dell'antenna per aumentare il valore

sulla qualità del segnale, vedere "Modifica delle

indicato della qualità del segnale. Per ulteriori dettagli

- Per cambiare l'intervallo di sintonizzazione L'intervallo di sintonizzazione AM è preimpostato in fabbrica su 9 kHz (o 10 kHz per alcune aree geografiche: questa funzione non è disponibile sul modello europeo)
- **1** Sintonizzare una qualsiasi stazione AM, quindi spegnere il sistema.

Per cambiare l'intervallo di sintonizzazione AM,

2 Premere I/(I) mentre si tiene premuto TUNING + Tutte le stazioni AM preselezionate vengono cancellate. Per ripristinare l'intervallo alla preimpostazione di fabbrica, ripetere la procedura.

impostazioni di fabbrica Se il sistema non funziona ancora correttamente, ripristinare il sistema sulle impostazioni di fabbrica.

Utilizzare i tasti sull'unità per ripristinarne le

impostazioni di fabbrica predefinite.

quindi riaccendere il sistema.

Per ripristinare il sistema sulle

2 Tenere premuti ■ e I/ sull'unità per almeno 2 secondi, fino a far apparire l'indicazione "RESET". Tutte le impostazioni configurate dall'utente, come le stazioni radio preselezionate, il timer e l'orologio, vengono cancellate.

1 Scollegare e ricollegare il cavo di alimentazione CA,

Per disattivare la funzione di attesa automatica

Questo sistema è dotato di una funzione di attesa automatica. Con questa funzione, il sistema si dispone automaticamente nel modo di attesa dopo 30 minuti circa, quando non viene effettuata alcuna operazione o in assenza di segnale audio in uscita. Come impostazione predefinita, la funzione di attesa automatica è attivata.

Utilizzare i tasti sull'unità per disattivare la funzione di attesa automatica.

Tenere premuto $1/\bigcirc$ per almeno 2 secondi mentre

il sistema è acceso, fino a far apparire l'indicazione "AUTO STBY OFF". Per attivare la funzione, ripetere la procedura fino a

 \bullet La funzione di attesa automatica non si applica alla funzione del

sintonizzatore (FM/AM/DAB), anche quando è stata abilitata.

• Il sistema potrebbe non disporsi automaticamente nel modo di

mentre il timer di riproduzione o il timer di autospegnimento

CD Over: È stata raggiunta la fine del disco mentre

si teneva premuto bridarante la riproduzione o la

Error: Non è stato possibile riconoscere l'apparecchio

LOCKED: Il vassoio del disco non si apre. Rivolgersi al

No Device: Non è collegato alcun apparecchio USB o

No Disc: Non è presente alcun disco nel lettore o si è

No Memory: Non è inserito alcun supporto di memoria

nell'apparecchio USB. Oppure, nell'apparecchio USB è

inserito un dispositivo non formattato (exFAT, e così

caricato un disco che non può essere riprodotto.

No Preset (soltanto DAB/DAB+): Non è presente

No Service (soltanto DAB/DAB+): Non è presente

alcuna trasmissione DAB/DAB+ supportata nella

No Text (soltanto DAB/DAB+): Non sono presenti

Not in Use: Si è cercato di eseguire un'operazione

informazioni di testo nel servizio ricevuto.

No Step: Tutti i brani programmati sono stati cancellati.

No Track: Il file riproducibile sull'apparecchio USB non

specifica in condizioni in cui tale operazione non è

Not Supported: È stato collegato un apparecchio USB o

un iPod non supportato, oppure un iPod/iPhone con la

Protect: Si è tentato di superare il livello consentito del

segnale in ingresso alla sezione dell'amplificatore.

all'interruzione dell'audio quando si alza il volume

durante la riproduzione di un CD con un livello di

contenente segnali in ingresso di entità eccessiva.

Regolare il volume mediante VOLUME o BASS/

TREBLE per disattivare il messaggio. Si consiglia

assordante dagli altoparlanti.

un livello di volume tale da non produrre un audio

Qualora il messaggio "PROTECT" non scompaia,

assicurarsi che il cavo dei diffusori sia collegato

Push STOP! : Si è premuto PLAY MODE/TUNING

TIME NG! : Gli orari di inizio e di fine del timer di

Dischi che questo sistema PUÒ riprodurre

riproduzione sono impostati sulla stessa ora.

registrazione troppo alto, o quando si riproduce un CD

Questo messaggio viene visualizzato insieme

alcuna stazione preselezionata memorizzata.

propria nazione o area geografica.

è caricato nel sistema.

batteria scarica.

o file (passi)

Precauzioni

Laver-3 (MP3)

carta o un adesivo

USB o è collegato un apparecchio sconosciuto

l'apparecchio USB collegato è stato arrestato.

rivenditore Sony più vicino.

il sistema si disponga nel modo di attesa.

quando viene rilevato un segnale audio.

Messaggi

durante la riproduzione dei brani o file audio.

- Qualora un qualsiasi oggetto solido o liquido penetri far apparire l'indicazione "AUTO STBY ON". • "AUTO STBY" viene visualizzato sul display per 2 minuti prima che
 - Il cavo di alimentazione CA può essere sostituito soltanto presso un centro di assistenza qualificato.

• Non collocare il sistema in una posizione inclinata o

Informazioni sulla collocazione

- in ubicazioni che siano molto calde, fredde, polverose, sporche o umide o che non offrano una ventilazione adeguata, o che siano soggette a vibrazioni, alla luce diretta del sole o a una luce intensa
- superficie potrebbe macchiarsi o scolorirsi. • Qualora il sistema venga portato direttamente da un ambiente freddo a uno caldo o qualora sia collocato in una stanza molto umida, l'umidità potrebbe

acceso per circa un'ora finché l'umidità evapora. Informazioni sull'aumento di temperatura

condensarsi sulla lente all'interno del lettore CD e

situazione, rimuovere il disco e lasciare il sistema

provocare il malfunzionamento del sistema. In questa

- L'aumento della temperatura nell'unità durante il funzionamento è normale e non è motivo di allarme. • Non toccare il rivestimento esterno se l'unità è stata usata continuativamente ad alto volume, poiché il rivestimento esterno potrebbe essere diventato molto
- Non ostruire le feritoie di ventilazione.

Informazioni sul sistema di diffusori Ouesto sistema di diffusori non è schermato

magneticamente, e potrebbe produrre una distorsione magnetica sull'immagine di un televisore a distanza ravvicinata. In questa situazione, spegnere il televisore, attendere da 15 a 30 minuti e riaccenderlo. Qualora non vi sia alcun miglioramento, allontanare i diffusori dal televisore.

Pulizia del rivestimento esterno

Caratteristiche tecniche

Pulire questo sistema con un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente delicata. Non utilizzare alcun tipo di tampone abrasivo, detergente in polvere o solventi, ad esempio diluenti, benzina o alcool.

Unità principale CARATTERISTICHE TECNICHE DELLA POTENZA AUDIO

(Solo per il modello per gli Stati Uniti) Con carichi di 6 ohm, con entrambi i canali pilotati, da 120 Hz a 10.000 Hz; potenza RMS nominale minima di 50 watt a canale, con non più del 10% di distorsione armonica totale, da 250 milliwatt alla potenza di uscita nominale Sezione dell'amplificatore Modello per l'Europa:

Potenza di uscita continua RMS (di riferimento): 50 watt + 50 watt (su 6 ohm a 1 kHz, con distorsione armonica totale del 10%)

Modello per l'Europa: 531 — 1.602 kHz (con un intervallo di sintonizzazione di 9 kHz)

530 — 1.710 kHz (con un intervallo di sintonizzazione di 10 kHz) 531 — 1.710 kHz (con un intervallo di sintonizzazione di 9 kHz)

Antenna: antenna FM a cavo Terminali per l'antenna: 75 ohm sbilanciati Frequenza intermedia: 200 kHz, 250 kHz, 300 kHz, 350 kHz, 400 kHz

Sezione del sintonizzatore DAB/DAB+ (solo per il modello CMT-G1BiP)

Per i dettagli, vedere "Tabella delle frequenze DAB/DAB+" sotto.

Potenza di uscita (nominale): 40 watt + 40 watt (su 6 ohm a 1 kHz, 1% THD)

Potenza di uscita continua RMS (di riferimento): 50 watt + 50 watt (su 6 ohm a 1 kHz, con distorsione armonica totale del 10%) Potenza di uscita musicale (di riferimento): 60 watt + 60 watt (su 6 ohm a MODE durante la riproduzione nella funzione CD. Step Full! : Si è cercato di programmare più di 25 brani Potenza di uscita (nominale): 40 watt + 40 watt (su 6 ohm a 1 kHz, 1% THD)

SPEAKERS: Accetta un'impedenza di 6 - 16 ohm Sezione del lettore CD

Proprietà del diodo al laser

apertura di 7 mm.

Sezione del sintonizzatore

Altri modelli:

Intervallo di sintonizzazi

Gamma dinamica: oltre 90 dB

Durata di emissione: coi

Sistema: compact disc e sistema audio digital

superficie della lente dell'obiettivo sul

Risposta in frequenza: 20 Hz — 20 kHz Rapporto segnale/rumore: oltre 90 dB

Antenna: antenna AM ad anello

Sintonizzatore a supereterodina FM stereo ed FM

ntonizzatore supereterodino DAB/FM, FM stereo

Banda III: 174,928 (5A) MHz — 239,200 (13F) MHz

Antenna: antenna DAB a cavo Terminale dell'antenna: 75 ohm, tipo F femmina

Campo di sintonia: 87,5 MHz — 108,0 MHz (a passi di 50 kHz)

Sezione del sintonizzatore FM:

Uscita di potenza laser*: Inferiore a 44,6 µW

Ingresso AUDIO IN

- CD-R/CD-RW (dati audio/file MP3) Dischi che questo sistema NON PUÒ riprodurre
- CD-R/CD-RW diversi da quelli registrati nel formato CD musicale o nel formato MP3 conforme alle specifiche ISO9660 Livello 1/Livello 2, Joliet • CD-R/CD-RW registrati in multisessione che non

siano stati completati "chiudendo la sessione"

RW registrati con un apparecchio di registrazione non compatibile CD-R/CD-RW che siano stati finalizzati in modo

• Dischi contenenti file diversi dai file MPEG 1 Audio

• CD-R/CD-RW con qualità di registrazione scadente,

CD-R/CD-RW graffiati o sporchi, oppure CD-R/CD-

- Dischi di forma anomala (ad esempio a forma di cuore, quadrato, stella) • Dischi su cui sia applicato del nastro adesivo, della
- adesivi con colla che fuoriesca oltre l'adesivo • Dischi su cui siano applicate etichette stampate utilizzando inchiostro appiccicoso al tatto

Dischi a noleggio o usati su cui siano applicati degli

- diluente o detergenti disponibili in commercio o spray antistatici per LP in vinile. • Non esporre i dischi alla luce diretta del sole o a fonti di calore come i condotti di aria calda, né lasciarli in
 - un'auto parcheggiata alla luce diretta del sole.

di pulizia dal centro verso l'esterno

Informazioni sulla sicurezza

Note sui dischi

• Scollegare completamente il cavo di alimentazione CA dalla presa elettrica a muro se non si intende utilizzare l'unità per un periodo di tempo prolungato. Quando si intende scollegare l'unità, afferrare sempre la spina. Non tirare mai il cavo stesso

• Prima della riproduzione, pulire il disco con un panno

• Non pulire i dischi con solventi quali benzina,

all'interno del sistema, scollegare quest'ultimo e farlo controllare da personale qualificato prima di farlo funzionare di nuovo.

- iPod touch 4a generazione – iPod touch 3a generazione
- Fare attenzione quando si intende collocare l'unità o i – iPod nano 6a generazione diffusori su superfici sottoposte a trattamenti speciali (ad esempio, con cera, olio, lucidante), poiché la
 - iPod nano 2a generazione (alluminio) - iPod classic – iPhone 4

- del presente dispositivo o della relativa conformità agli standard di sicurezza e normativi. Nota: l'utilizzo di questo accessorio con l'iPod o l'iPhone potrebbe influire sulle prestazioni wireless. Sezione USB Velocità in bit supportata
- WMA: 48 kbps 192 kbps, VBR MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3): 32/44,1/48 kHz WMA: 44,1 kHz
- Sistema di diffusori: siste Unità degli altoparlanti: Woofer da 130 mm a cono

circa 160 mm × 270 mm × 252 mm Peso: circa 3,8 kg netto per diffusore

Requisiti di alimentazio 230 V CA, 50/60 Hz Assorbimento: 50 watt

Peso (esclusi i diffusori): circa 5,3 kg

cavo di alimentazione CA (1), antenna FM a cavo (1), antenna AM ad

176,640 MHz	5B	211,648 MHz	10B	
178,352 MHz	5C	213,360 MHz	10C	
180,064 MHz	5D	215,072 MHz	10D	
181,936 MHz	6A	216,928 MHz	11A	
183,648 MHz	6B	218,640 MHz	11B	
185,360 MHz	6C	220,352 MHz	11C	
187,072 MHz	6D	222,064 MHz	11D	
188,928 MHz	7A	223,936 MHz	12A	
190,640 MHz	7B	225,648 MHz	12B	
192,352 MHz	7C	227,360 MHz	12C	
194,064 MHz	7D	229,072 MHz	12D	
195,936 MHz	8A	230,784 MHz	13A	
197,648 MHz	8B	232,496 MHz	13B	
199,360 MHz	8C	234,208 MHz	13C	
201,072 MHz	8D	235,776 MHz	13D	

Etichetta Frequenza

209,936 MHz

237,488 MHz

Tabella delle frequenze DAB/DAB+ (Banda-III)

5A

174,928 MHz

204,640 MHz 239,200 MHz 13F 206,352 MHz 208,064 MHz

Su questo sistema le frequenze vengono visualizzate con un massimo di due

Sezione dell'iPod/iPhone

Modelli di iPod/iPhone compatibili

- iPod touch 2a generazione
- iPod touch 1a generazione
- iPod nano 5a generazione (videocamera)
- iPod nano 4a generazione (video) iPod nano 3a generazione (video)
- iPhone 3G - iPhone 3GS "Made for iPod" e "Made for iPhone" significano che un accessorio elettronico è stato appositamente progettato per il collegamento all' iPod o all' iPhone, rispettivamente, ed è stato certificato dallo sviluppatore per la conformità agli

standard Apple. Apple non può essere ritenuta responsabile del funzionamen

AAC: 48 kbps - 320 kbps

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3): 32 kbps — 320 kbps, VBR

- AAC: 44.1 kHz Porta 🗠 (USB): Tipo A, corrente massima 1 A ema di diffusori: sistema di diffusori a 2 vie, bass reflex
- Tweeter da 25 mm, tipo a cupola morbida Impedenza nominale: 6 ohm Dimensioni (L/A/P):
- imensioni (L/A/P) (esclusi i diffusori) circa 220 mm × 133 mm × 335 mm

Accessori in dotazione: Telecomando (1), batterie R03 (ministilo, AAA) (2), anello (1), antenna DAB a cavo (1) (solo per il modello CMT-G1BiP), cavi dei diffusori (2), cuscinetti dei diffusori (8)

Design e caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso

• Assorbimento in standby: 0,5 W